АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК: ЗАРОЖДЕНИЕ, ИСТОРИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ (часть 1)

Мои ученики очень часто задают мне один и тот же вопрос: «Почему в английском языке пишется одно, а читается совсем другое? Почему немецкие слова такие длинные, а читаются так просто и легко?»

Да и сами англичане уверяют: «Мы пишем Манчестер, а читаем Ливерпуль!», подчеркивая этим, что очень сложно прочесть незнакомое слово, не зная транскрипцию.

Вот поэтому я и хочу ответить на вопросы наших учеников и их родителей, сделав краткий экскурс в историю.

Сегодня английский язык самый распространенный в мире и на нем говорят приблизительно 400 миллионов человек как на своем родном языке. Это язык политики, науки, торговли и культурных взаимоотношений. Это язык компьютерных технологий и половина научных журналов печатается на английском. Сегодня один из семи человек в мире знает или изучает английский, чтобы прочитать великого Шекспира в оригинале или посмотреть фильм без дубляжа, поговорить с людьми разных национальностей и получить необходимую информацию.

Многие верят, что английский выучить легко, потому что у него не очень сложная грамматика в сравнении с русским, немецким или китайским. Но это верно лишь наполовину. НЕ СЛЕДУЕТ ЗАБЫВАТЬ о проблемах английского спеллинга, произношения и о предлогах, которые имеют различный перевод в зависимости от текста, ведь предлоги меняют значение хорошо знакомых нам глаголов!

Исключения есть в каждом правиле английского языка. Знаете ли вы, что английский имеет самое богатое количество в мире: в нем 500 000 слов и 300 тысяч технических терминов!

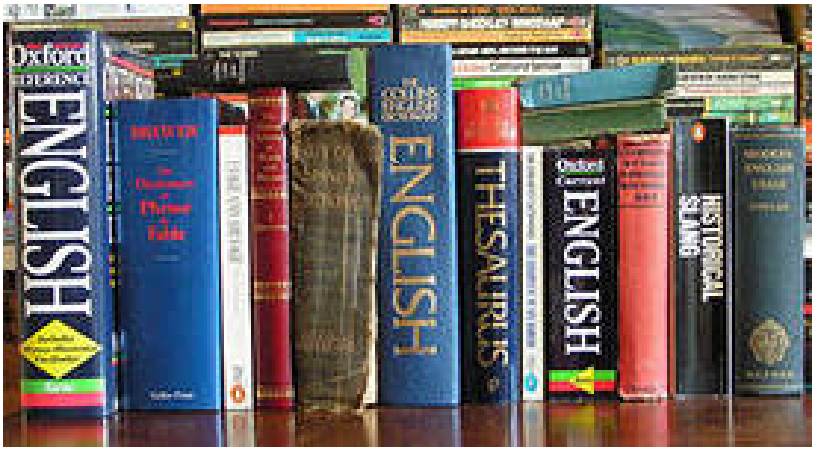
Свою первую предпосылку к развитию английский получил после того, как в начале пятого столетия до нашей эры римляне, контролирующие

Британские острова, покинули территорию современной Англии. А вместе с ними ушел и латинский язык. Коренное население Британии (бритты) начали использовать языки кельтов.

С падением власти Рима участились набеги большого количества варварских племен: саксов, ютов и англов. Все эти племена использовали различные диалекты германского языка. И завоевателей и самих бриттов объединяло то, что все они использовали в своем обиходе диалекты, основанные на индоевропейских языках, хотя сегодня многие исследователи соглашаются с тем, что разновидность языка бриттов все же тяготела к кельтской, нежели германской ветви.

Римляне оказали свое влияние только на юго-восточную часть страны. Они построили дороги и мосты, военные лагеря и города, среди них Лондон, Йорк, Манчестер. Много слов в современном английском пришло из латинского (street, port, wall) и названия городов: Chester, Winchester, Manchester, Glouchester.

(Продолжение следует…)



Овечкина Т.В. – преподаватель английского языка

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК: ЗАРОЖДЕНИЕ, ИСТОРИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ (часть 2)

На формирование языка в течение почти трех столетий оказывали влияние Викинги. Их диалекты строились на северогерманских языках. Захватчики из Дании, Норвегии и Швеции, тем не менее, могли понимать англосаксов из-за того, что в их языках еще оставались общие корни.

Историки отмечают, что вторжение викингов не имело особенных негативных последствий. Сходство в диалектах населения, пополненного за счет вторжения викингов, привело к тому, что со временем, начал формироваться общий язык, явивший собой результат смешения многих диалектов всего многообразного населения. Этот смешанный язык становится основным и теперь называется староанглийским языком.

Английский язык имеет самое большое количество слов, а в грамматике, пожалуй, главную роль стали играть ни сколько окончания многих слов, сколько их порядок в предложении.

С конца 8 века на британские острова начали совершать набеги даны (датчане и норвежцы), которых обычно называют норманнами. Имея скандинавские корни, норманны пользовались в разговоре французскими диалектами, которыми хотели вытеснить староанглийский язык. Норманны даже хотели поставить французский язык на уровень государственного. Все официальные документы писались на французском, но упрямые англосаксы не хотели учить французский и продолжали говорить на староанглийском.

Тот факт, что английский язык не имел письменности, способствовал тому, что он менялся и упрощался на протяжении веков завоевания Англии норманнами. Бесспорно, что современный английский вобрал в себя большое количество французских слов, которые считались более вежливыми и деликатными.

Быстрое изменение было приостановлено развитием письменности, изобретением печати и повышением уровня образованности населения. Заимствование из латыни стало набирать обороты, так как латынь была языком всех образованных людей в Европе.

Овечкина Т.В. – преподаватель английского языка